



BOSCH

PRO

GTS 635-216

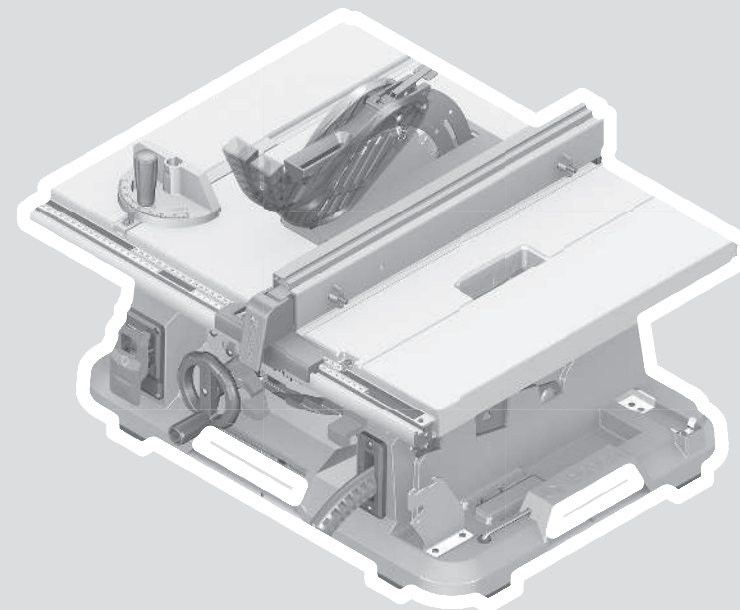
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8BV (2026.05) PS / 33



1 609 92A 8BV



ro Instrucțiuni originale



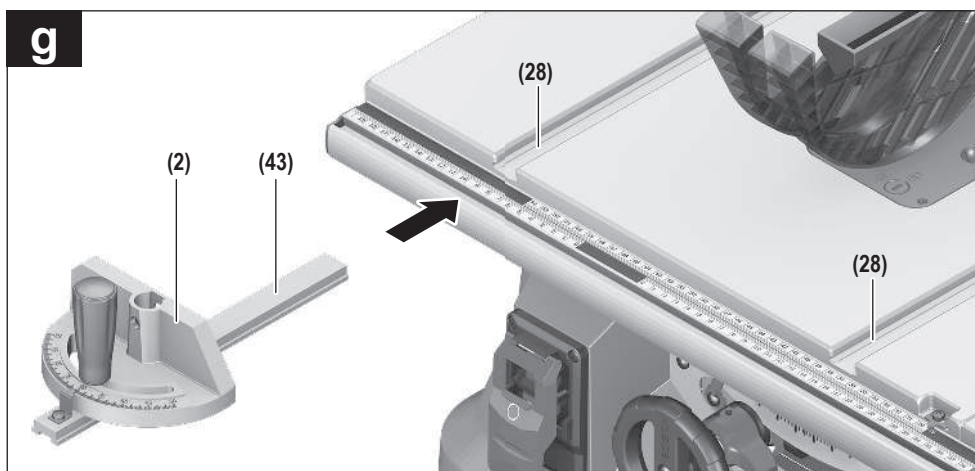


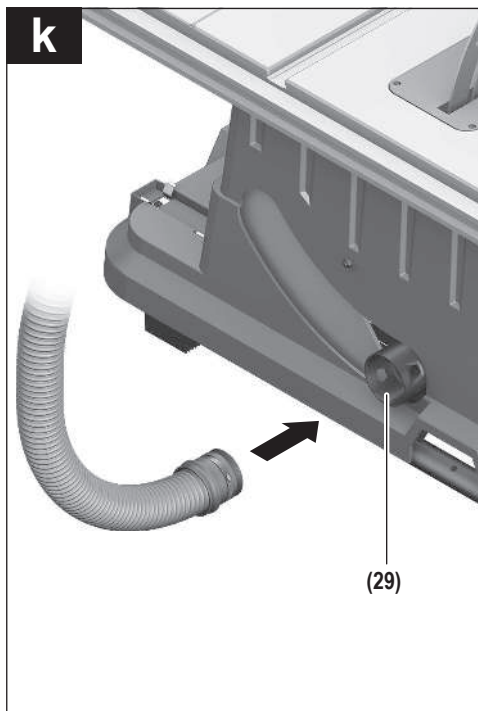
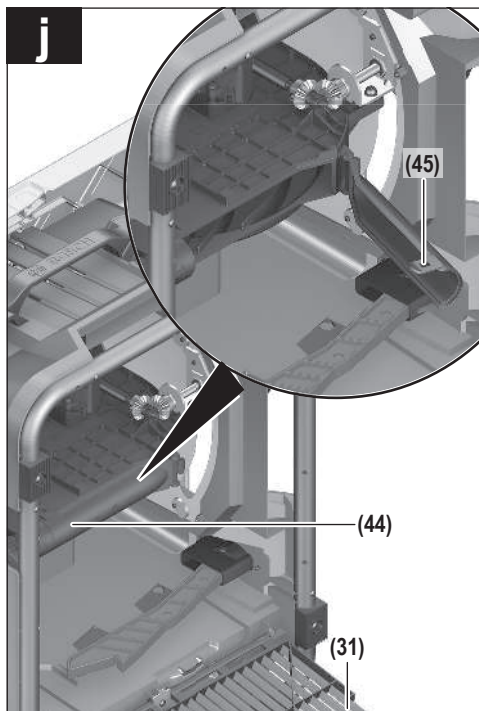
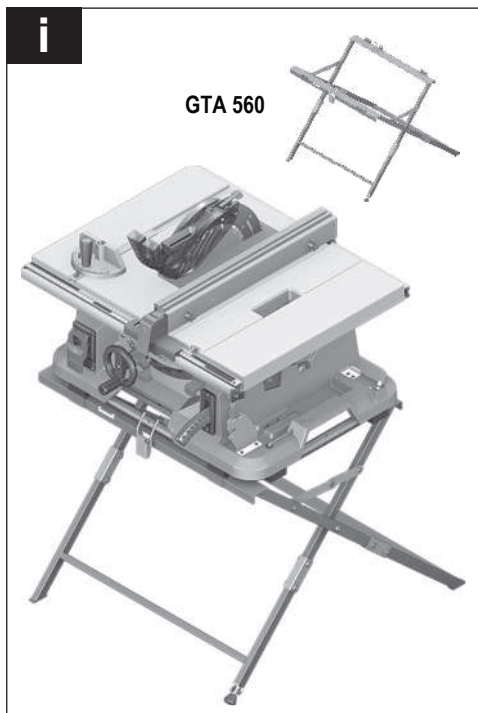
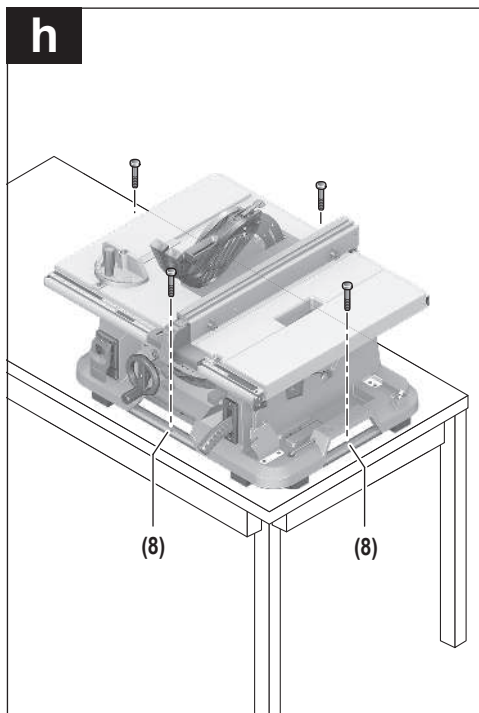






a**b1****b2****c**

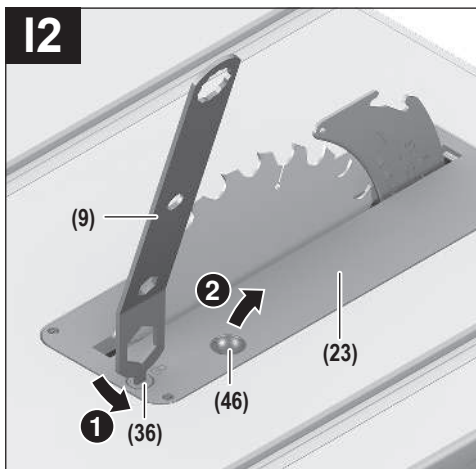




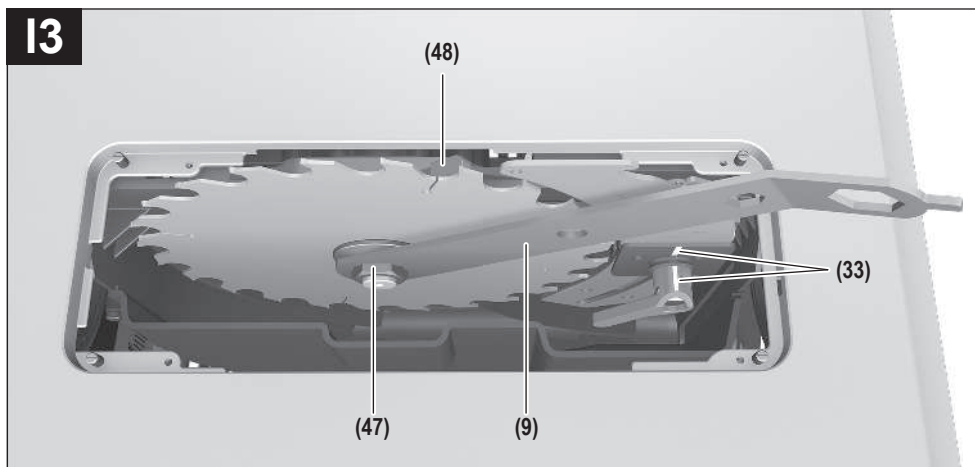
11



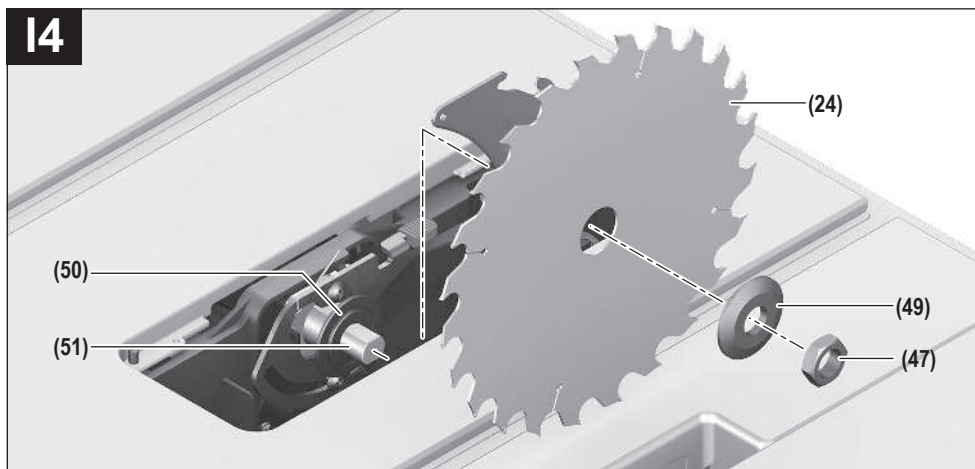
12



13

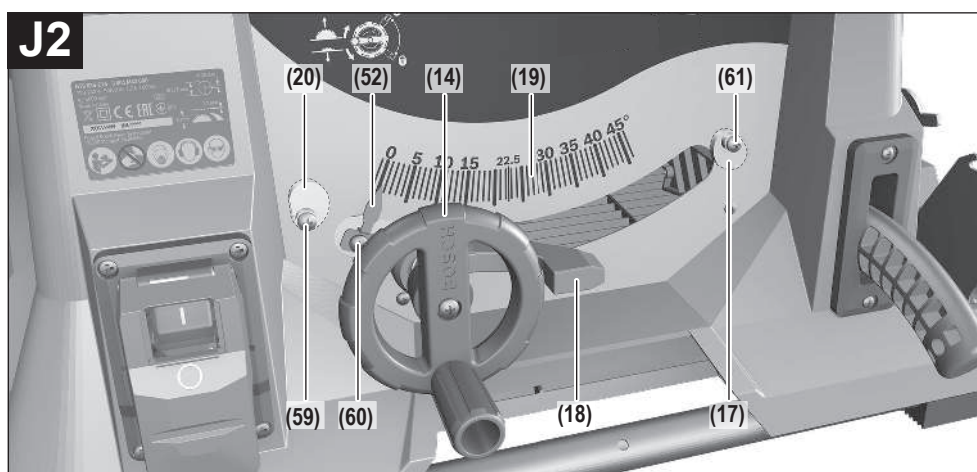


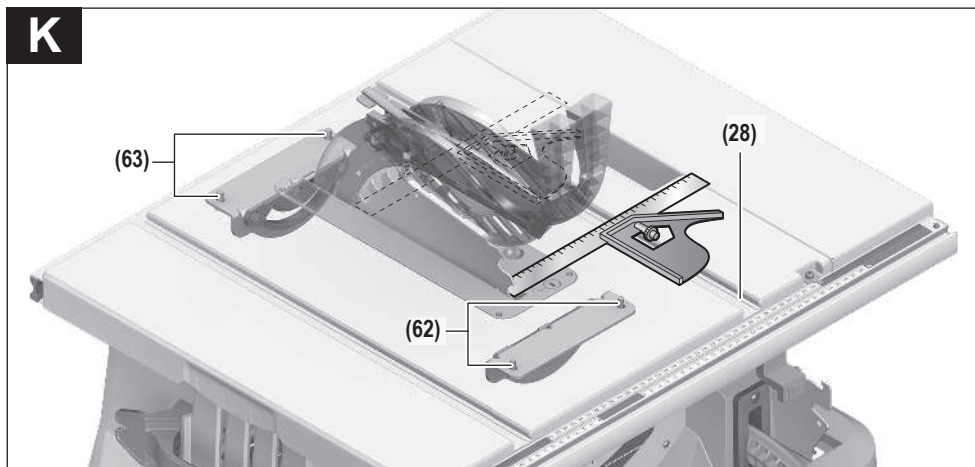
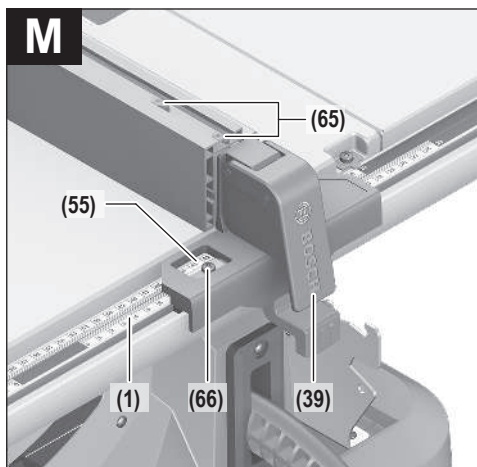
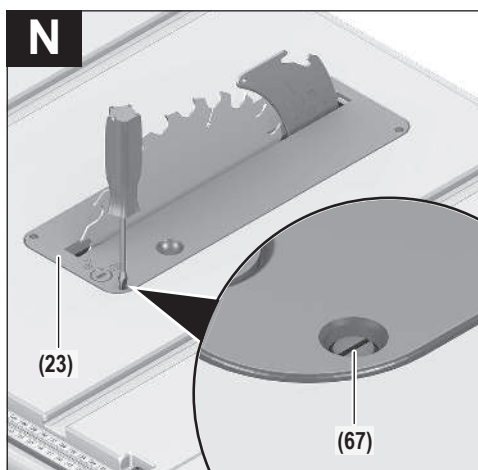
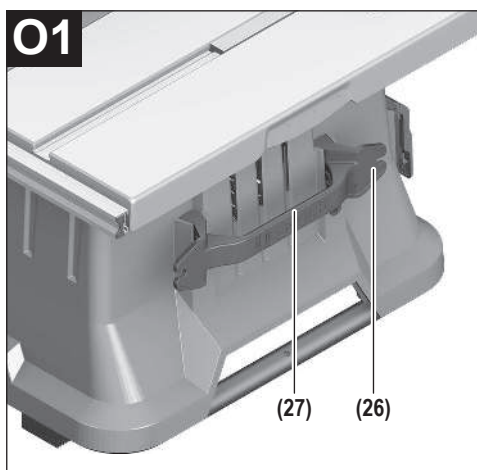
14



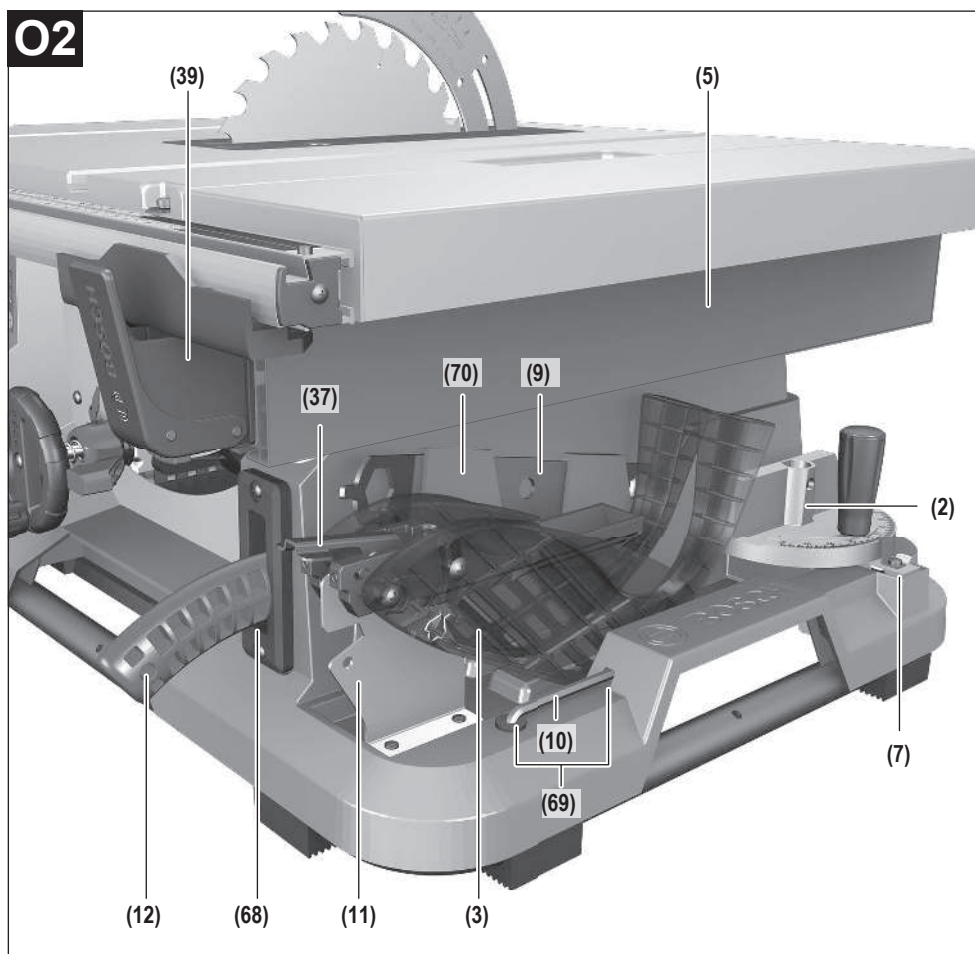




H**I****J1****J2**

K**L****M****N****O1**

02



Română

Instrucțiuni de siguranță

Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

AVERTIS- MENT

Citiți toate avertizările,
instrucțiunile, ilustrațiile și
specificațiile puse la dispoziție

împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea
instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la
electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în
vederea utilizărilor viitoare.**

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare
se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu
de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără
cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.**
Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce
la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de
explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi
inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot
aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în
timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă
atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei
electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu
folosiți fișe adaptatoare la sculele electrice cu
împământare (legate la masă).** Ștecherule
nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează
riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate
sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite
și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare
atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.**
Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de
electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată
cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei
electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză.
Feriți cablul de căldură, ulei, mυχii ascuțite sau
componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate
sau încurcate măresc riscul de electrocutare.**
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber,
folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru
mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor
adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de
electrocutare.

- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în
mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un
dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui
dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați
rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu
folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau
vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a
medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul
utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați
întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea
echipamentului personal de protecție, ca masca pentru
praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de
protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și
utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a
introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce
acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o
transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă
atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe
întreprupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o
racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii
de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un
clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice
poate provoca răni.
- ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică.
Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.**
Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în
situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați
îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și
îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.**
Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi
prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și
colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt
racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei
instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea
poluării cu praf.
- ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită
în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu
ignorați principiile de siguranță ale acestora.**
Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă,
vătămări corporale grave.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru
executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluia
scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai
sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are
întreprupător defect.** O sculă electrică, care nu mai
poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie
reparată.

- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora.** Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectă/piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesec în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie circulare de banc

Avertismente privind utilizarea apărătoarelor

- ▶ **Păstrați apărătoarele montate pe poziție.** Apărătoarele trebuie să fie în bună stare de funcționare și montate corect. O apărătoare slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect, trebuie reparată sau înlocuită.
- ▶ **Folosiți întotdeauna o apărătoare pentru pânza de ferăstrău și cuțitul de despicare la fiecare operație de despicare.** Pentru operațiile de despicare la care pânza de ferăstrău taie complet pe grosimea piesei de lucru, apărătoarea și celelalte dispozitive de siguranță ajută la reducerea riscului de rănire.
- ▶ **După finalizarea unei tăieri fără trecere, precum fălțuire, adu din nou cuțitul de despicare în poziția**

extinsă. Cu cuțitul de despicare în poziția extinsă, reatașează apărătoarea lamei. Apărătoarea și cuțitul de despicare ajută la reducerea riscului de rănire.

- ▶ **Înainte de a aduce comutatorul în poziția pornit, asigurați-vă că pânza de ferăstrău nu intră în contact cu apărătoarea, cuțitul de despicare sau piesa de lucru.** Contactul accidental al acestora cu pânza de ferăstrău poate cauza situații periculoase.
- ▶ **Reglați cuțitul de despicare conform celor descrise în acest manual de instrucțiuni.** Reglarea, poziționarea și alinierea incorectă a cuțitului de despicare îl pot face inefficient în prevenirea reculului.
- ▶ **Pentru ca, cuțitul de despicare să funcționeze, el trebuie să fie angrenat în piesa de lucru.** Cuțitul de despicare este inefficient atunci când se taie piese de lucru prea scurte pentru a permite cuțitului de despicare să se angreneze în ele. În astfel de situații, cuțitul de despicare nu poate preveni un recul.
- ▶ **Folosiți pânza de ferăstrău potrivită pentru cuțitul de despicare respectiv.** Pentru ca, cuțitul de despicare să funcționeze corespunzător, diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să se potrivească cuțitului de despicare respectiv iar corpul pânzei de ferăstrău trebuie să fie mai subțire decât grosimea cuțitului de despicare și lățimea de tăiere a pânzei de ferăstrău trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de despicare.

Avertismente privind procedurile de tăiere

- ▶ **⚠ PERICOL: Nu țineți niciodată degetele sau mâinile în apropierea sau pe aceeași linie cu pânza de ferăstrău.** Un moment de neatenție sau o alunecare ar putea face ca mâna să fie antrenată spre pânza de ferăstrău, aceasta ducând la răniri grave.
- ▶ **Împingeți piesa de lucru spre pânza de ferăstrău numai în sens opus direcției de rotație a acesteia.** Împingerea piesei de lucru în același sens cu direcția de rotație a pânzei de ferăstrău, deasupra bancului de lucru, poate avea drept consecință tragerea piesei de lucru și a mâinii sub pânza de ferăstrău.
- ▶ **Nu folosiți niciodată limitatorul unghiular pentru a împinge piesa de lucru în timpul tăierii și nu folosiți limitatorul paralel ca opritor de lungime atunci executați tăieri transversale cu limitatorul unghiular.** Ghidarea piesei de lucru cu limitatorul paralel și limitatorul unghiular în același timp mărește probabilitatea blocării și reculului pânzei de ferăstrău.
- ▶ **În timpul desplicării, menține în permanență piesa de prelucrat în contact complet cu apărătoarea și exercită întotdeauna forța de împingere a piesei de prelucrat între apărătoare și pânza de ferăstrău. Utilizează o tijă de împingere dacă distanța dintre apărătoare și pânza de ferăstrău este mai mică de 150 mm sau un bloc de împingere dacă distanța este mai mică de 50 mm.** Dispozitivele „de lucru ajutatoare” îți vor menține mâna la o distanță sigură de pânza de ferăstrău.

- ▶ **Folosiți numai tija de împingere furnizată de producător sau realizată conform instrucțiunilor acestuia.** Această tijă de împingere asigură o distanță suficient de mare între mână și pânda de ferăstrău.
- ▶ **Nu utiliza niciodată o tijă de împingere deteriorată sau tăiată.** O tijă de împingere deteriorată sau tăiată s-ar putea rupe, provocând alunecarea mâinii tale sub pânda de ferăstrău.
- ▶ **Nu executați tăieri "cu mâna liberă".** Folosiți întotdeauna limitatorul paralel sau limitatorul unghiular pentru poziționarea sau ghidarea piesei de lucru. "Cu mâna liberă" înseamnă să vă folosiți mâinile pentru a sprijini sau ghida piesa de lucru în locul folosirii limitatorului paralel și a celui unghiular. Tăierea cu mâna liberă duce la erori de aliniere, blocaje și recul.
- ▶ **Nu țineți niciodată mâna în apropierea sau deasupra pânzei de ferăstrău care se rotește.** Încercarea de a ține piesa de lucru poate duce la contact accidental cu pânda de ferăstrău aflată în mișcare.
- ▶ **Asigurați un sprijin suplimentar al piesei de lucru în spatele și/sau în părțile laterale ale mesei de lucru pentru ferăstrău în cazul pieselor de lucru lungi și/sau late, pentru a le menține la același nivel.** O piesă de lucru ungă și/sau lată are tendința de a pivota pe marginea mesei, provocând pierderea controlului, blocarea pânzei de ferăstrău și recul.
- ▶ **Împinge în ritm constant piesa de prelucrat. Nu îndoi, nu răsuci și nu deplasa în lateral piesa de prelucrat.** Dacă se produce un blocaj, oprește imediat scula, scoate-o din priză și elimină blocajul. Blocarea pânzei de ferăstrău în piesa de prelucrat poate cauza recul sau oprirea motorului.
- ▶ **Nu îndepărtați bucăți de material tăiat în timpul funcționării ferăstrăului.** Materialul poate fi prins între limitator sau interiorul apărătoarei pânzei de ferăstrău și pânda de ferăstrău iar aceasta din urmă să vă tragă degetele dedesubt. Deconectați ferăstrăul și așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește înainte de a îndepărta materialul.
- ▶ **Folosiți o riglă de ghidare auxiliară în contact cu partea superioară a mesei atunci când tăiați piese de lucru cu o grosime mai mică de 2 mm.** O piesă de lucru subțire se poate băga sub limitatorul paralel și provoca recul.
- ▶ **Nu staționați niciodată direct coliniar cu pânda de ferăstrău. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a pânzei de ferăstrău ca și limitatorul.** Reculul poate face ca piesa de lucru să ricoșeze cu viteză mare spre oricine se află în fața sau pe aceeași linie cu pânda de ferăstrău.
- ▶ **Nu țineți niciodată mâna deasupra sau în spatele pânzei de ferăstrău pentru a trage sau a sprijini piesa de lucru.** Se poate produce un contact accidental cu pânda de ferăstrău sau reculul vă poate antrena degetele sub pânda de ferăstrău.
- ▶ **Nu țineți și nu apăsați niciodată piesa de lucru în pânda de ferăstrău care se rotește.** Prin apăsarea piesei de lucru în pânda de ferăstrău se poate produce un blocaj sau un recul.
- ▶ **Aliniați limitatorul paralel cu pânda de ferăstrău.** Un limitator aliniat greșit va prea piesa de lucru în pânda de ferăstrău provocând un recul.
- ▶ **Folosiți un pieptene pentru ghidarea piesei de lucru spre masă și limitator atunci când executați tăieri fără rețezare precum fălțuirea.** Un pieptene ajută la controlul piesei de lucru în caz de recul.
- ▶ **Sprijiniți panourile mari pentru a reduce la minimum riscul de blocare și de recul al pânzei de ferăstrău.** Panourile mari se pot încovioia sub propria greutate. Suportul(-rile) de sprijin trebuie plasat sub porțiunile panoului care atarnă peste partea superioară a mesei.
- ▶ **Fiți extrem de precauți atunci când tăiați piese de lucru răsucite, noduroase, deformate, care nu au o margine dreaptă pentru ghidarea cu un limitator unghiular sau paralel.** O piesă de lucru răsucită, noduroasă, deformată este instabilă și produce alinierea greșită a creștăturii cu pânda de ferăstrău, blocaje și recul.
- ▶ **Nu tăiați niciodată mai mult de o piesă de lucru, stivuită vertical sau orizontal.** Pânda de ferăstrău ar putea prinde una sau mai multe bucăți și provoca recul.
- ▶ **Atunci când reporniți ferăstrăul cu pânda de ferăstrău în piesa de lucru, centrați pânda de ferăstrău în creștătură astfel încât dinții de ferăstrău să nu fie angrenați în material.** Dacă pânda de ferăstrău se blochează, ea ar putea ridica piesa de lucru și provoca recul în momentul repornirii ferăstrăului.
- ▶ **Păstrați pânzele de ferăstrău curate, ascuțite și în set suficient. Nu folosiți niciodată pânze de ferăstrău deformate, cu dinți fisurați sau rupți.** Pânzele de ferăstrău ascuțite și reglate corespunzător reduc la minimum blocajele, oprirea motorului și reculul.

Cauzele reculului și avertismentele legate de acestea

Recul este reacție bruscă a piesei de lucru datorată unei pânze de ferăstrău îndoite, înțepenite, sau liniei de tăiere aliniate greșit față de pânda de ferăstrău în piesa de lucru sau când o parte din piesa de lucru se înțepenește între pânda de ferăstrău și limitatorul paralel sau alt obiect fix.

Cel mai frecvent, în timpul reculului, piesa de lucru este ridicată de per masă de partea posterioară a pânzei de ferăstrău și este catapultată spre operator.

Recul este consecința utilizării greșite și/sau defectuoase a ferăstrăului și poate fi evitat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.

Avertismentele privind manevrarea ferăstraielei circulare de banc

- ▶ **Oprți ferăstrăul circular de banc și scoateți din priză cablul de alimentare atunci când demontați inserția de masă, schimbați pânda de ferăstrău sau reglați cuțitul de despicare sau apărătoarea pânzei de ferăstrău cât și atunci când lăsați nesupravegheată mașina.** Măsurile preventive permit evitarea accidentelor.

- ▶ **Nu lăsați niciodată ferăstrăul circular de banc să funcționeze nesupravegheat. Deconectați scula electrică și nu o lăsați până când nu se oprește complet.** Un ferăstrău care funcționează fără supraveghere reprezintă un pericol necontrolat.
- ▶ **Amplasați ferăstrăul circular de banc într-o zonă bine luminată și dreaptă, unde vă puteți asigura stabilitate și echilibru. Ar trebui instalat într-o zonă cu suficient spațiu care să permită manevrarea ușoară a pieselor de lucru cu dimensiunile pe care le prelucrați.** Zonele îngheșuite, întunecate și podelele denivelate, alunecoase pot provoca accidente.
- ▶ **Curățați și îndepărtați frecvent rumegușul de sub masa de ferăstrău și/sau dispozitivul de colectare a prafului.** Rumegușul acumulat este combustibil și se poate autoaprinde.
- ▶ **Ferăstrăul circular de banc trebuie să fie bine fixat.** Un ferăstrău circular de banc care nu este fixat corespunzător se poate mișca sau răsturna.
- ▶ **Îndepărtați uneltele, bucățile de lemn, etc. de pe masă înainte de a porni ferăstrăul.** Distragerea atenției sau un potențial blocaj poate fi periculos.
- ▶ **Folosiți întotdeauna pânze de ferăstrău având orificiul de prindere de dimensiunile și forma corectă (diamant versus rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu sistemul de prindere al ferăstrăului vor funcționa descentrat, provocând pierderea controlului.
- ▶ **Nu folosiți niciodată sisteme de prindere ale pânzelor de ferăstrău deteriorate sau necorespunzătoare cum ar fi flanșele, garniturile, bolțurile și piulițele pentru pânze de ferăstrău.** Aceste sisteme de prindere au fost special construite pentru ferăstrăul dumneavoastră, pentru funcționarea sa sigură și obținerea unor performanțe optime.
- ▶ **Nu vă urcați niciodată pe ferăstrăul circular de banc, nu-l folosiți drept scaun scară.** Răsturnarea sculei electrice sau contactul accidental cu dispozitivul de tăiere ar putea produce răni grave.
- ▶ **Asigurați-vă că pânza de ferăstrău este montată corespunzător pentru a se roti în direcția corectă. Nu folosiți discuri de șlefuire, perii de sârmă sau discuri abrazive la ferăstrăul circular de banc.** Montarea incorectă a pânzei de ferăstrău sau utilizarea de accesorii nerecomandate poate cauza răni grave.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

- ▶ **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** Există pericol de rănire.
- ▶ **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și celor de pe scula electrică care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.**

- ▶ **Nu utilizați niciodată scula electrică fără inserția de masă. Înlocuiți inserția de masă defectă.** Fără o inserție de masă optimă, pânza de ferăstrău poate provoca răni.
- ▶ **Păstrați-vă locul de muncă curat.** Amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase. Pulberile de metal ușor pot arde sau exploda.
- ▶ **Alegeți pânza de ferăstrău adecvată pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.**
- ▶ **Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.**
- ▶ **Conduceți piesa de lucru spre pânza de ferăstrău numai când aceasta din urmă se află în mișcare.** În caz contrar există pericol de recul, dacă pânza de ferăstrău se agață în piesa de lucru.

Simboluri

Simbolurile care urmează pot fi importante pentru utilizarea sculei dumneavoastră electrice. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Simbolurile și semnificația acestora



Nu ține mâinile în sectorul de tăiere în timpul funcționării sculei electrice. În cazul contactului cu pânza de ferăstrău, există pericolul de rănire.



Poartă mască anti-praf.



Poartă căști antifonice. Zgomotul poate provoca pierderea auzului.



Poartă ochelari de protecție.



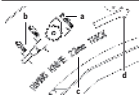
Ține cont de dimensiunile pânzei de ferăstrău (diametrul pânzei de ferăstrău **D**, diametrul orificiului de prindere **d**). Diametrul orificiului de prindere **d** trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axului de prindere al sculei electrice. În cazul în care este necesară utilizarea de reductoare, ai grijă ca dimensiunile reductorului să se potrivească atât cu grosimea corpului pânzei de ferăstrău și cu diametrul orificiului de prindere al pânzei de ferăstrău, cât și cu diametrul

Simbolurile și semnificația acestora

axului de prindere al sculei electrice.
Folosește pe cât posibil reductoarele din pachetul de livrare al pânzei de ferăstrău.

Diametrul pânzei de ferăstrău **D** trebuie să corespundă specificației de pe simbol.

Consulă și secțiunea „Dimensiuni pentru pânzele de ferăstrău adecvate” din capitolul „Date tehnice”.

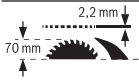


a Diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să fie de maximum 216 mm.

b La înlocuirea pânzei de ferăstrău, ai grijă ca lățimea de tăiere să nu fie mai mică de 2,3 mm, iar grosimea corpului pânzei de ferăstrău să nu fie mai mare de 2,1 mm. În caz contrar, există pericolul blocării penei de despicat în piesa de prelucrat.

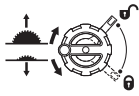
c Grosimea penei de despicat este de 2,2 mm.

d Direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe pana de despicat.



Grosimea penei de despicat este de 2,2 mm.

Înălțimea maximă posibilă a piesei de prelucrat este de 70 mm.



Partea stângă:

Indică direcția de rotație a manivelei pentru coborârea (**poziție de transport**) și ridicarea (**poziție de lucru**) a pânzei de ferăstrău.

Partea dreaptă:

Indică poziția pârghiei de blocare pentru fixarea pânzei de ferăstrău și pentru reglarea unghiului de înclinare în plan vertical (pânză de ferăstrău rabatabilă).



Sculele electrice din clasa de protecție II au izolație întărită sau dublă.



Prin marcul CE, producătorul certifică faptul că scula electrică este în concordanță cu directivele EU aflate în vigoare.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizarea conform destinației

Scula electrică este destinată executării în regim staționar de tăieri longitudinale și transversale drepte în lemn de esență tare și moale, cât și în plăci aglomerate și plăci din fibre. Sunt posibile unghiurile de îmbinare pe colț în plan orizontal de la -30° până la $+30^\circ$, precum și unghiurile de îmbinare pe colț în plan vertical de la 0° până la 45° .

Cu pânze de ferăstrău adecvate, este posibilă și debitarea profilurilor din aluminiu și din material plastic.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița sculei electrice de la pagina grafică.

- (1) Scala distanțelor dintre pânza de ferăstrău și limitatorul paralel
- (2) Limitator unghiular
- (3) Capac de protecție
- (4) Pană de despicat
- (5) Limitator paralel
- (6) Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău
- (7) Compartiment de depozitare pentru limitatorul unghiular
- (8) Găuri pentru montare
- (9) Cheie inelară (24 mm; 23 mm)
- (10) Cheie hexagonală (5 mm)
- (11) Suport pentru depozitarea capacului de protecție
- (12) Împingător
- (13) Mâner de tensionare pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău
- (14) Rotiță manuală
- (15) Manivelă pentru ridicarea și coborârea pânzei de ferăstrău
- (16) Clapetă de siguranță a comutatorului de pornire/oprire
- (17) Limitator pentru unghiul de înclinare de 45° (în plan vertical)
- (18) Pârghie de blocare pentru reglarea unghiului de înclinare în plan vertical
- (19) Scală pentru unghiurile de înclinare (în plan vertical)
- (20) Limitator pentru unghiul de înclinare de 0° (în plan vertical)
- (21) Masă de lucru pentru ferăstrău
- (22) Șurub de reglare a forței de strângere pentru limitatorul paralel
- (23) Inserție de masă
- (24) Pânză de ferăstrău
- (25) Canelură de ghidare pentru limitatorul paralel
- (26) Suport pentru cablu

Descrierea produsului și a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

- | | |
|---|--|
| <p>(27) Mâner de transport</p> <p>(28) Canelură de ghidare pentru limitatorul unghiular</p> <p>(29) Adaptor de aspirare</p> <p>(30) Canelură de ghidare în V a mesei de lucru pentru ferăstrău pentru limitatorul paralel</p> <p>(31) Placă de bază</p> <p>(32) Șurub de blocare a grilajului inferior</p> <p>(33) Marcaje pârghie de strângere/clemă</p> <p>(34) Pârghie de strângere a penei de despicat</p> <p>(35) Știfturi de poziționare pentru pana de despicat</p> <p>(36) Șurub de blocare a insertiei de masă</p> <p>(37) Pârghie de strângere pentru capacul de protecție</p> <p>(38) Bolțuri de ghidare pentru capacul de protecție</p> <p>(39) Mâner de tensionare a limitatorului paralel</p> <p>(40) Ghidaj în V al limitatorului paralel</p> <p>(41) Limitator paralel suplimentar</p> <p>(42) Set de fixare „Limitator paralel suplimentar”</p> <p>(43) Șină de ghidare a limitatorului unghiular</p> <p>(44) Capac de protecție inferior al pânzei de ferăstrău</p> <p>(45) Eclisa capacului de protecție inferior al pânzei de ferăstrău</p> <p>(46) Orificiu în mâner pentru ridicarea insertiei de masă</p> <p>(47) Piuliță de strângere</p> <p>(48) Pârghie de blocare ax</p> <p>(49) Flanșă de strângere</p> <p>(50) Flanșă de prindere</p> <p>(51) Ax de prindere al sculei electrice</p> | <p>(52) Indicator de unghiuri (în plan vertical)</p> <p>(53) Manetă de fixare pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal) opționale</p> <p>(54) Indicator de unghiuri pe limitatorul unghiular</p> <p>(55) Lupă</p> <p>(56) Indicator de distanță masă de lucru pentru ferăstrău</p> <p>(57) Tastă de pornire</p> <p>(58) Vizor</p> <p>(59) Șurubelniță cu cap în cruce pentru reglarea limitatorului la 0°</p> <p>(60) Șurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan vertical)</p> <p>(61) Șurubelniță cu cap în cruce pentru reglarea limitatorului la 45°</p> <p>(62) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) din față pentru reglarea paralelismului pânzei de ferăstrău</p> <p>(63) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) din spate pentru reglarea paralelismului pânzei de ferăstrău</p> <p>(64) Șurub pentru indicatorul de distanță la masa de lucru pentru ferăstrău</p> <p>(65) Șuruburi cu locaș hexagonal (5 mm) pentru reglarea paralelismului limitatorului paralel</p> <p>(66) Șurub pentru indicatorul de distanță la limitatorul paralel</p> <p>(67) Șurub de reglare pentru insertia de masă</p> <p>(68) Compartiment de depozitare pentru împingător</p> <p>(69) Compartiment de depozitare pentru cheia hexagonală</p> <p>(70) Compartiment de depozitare pentru cheia inelară</p> |
|---|--|

Date tehnice

Ferăstrău circular de banc		GTS 635-216	GTS 635-216
Cod de identificare		3 601 M42 001 3 601 M42 031 3 601 M42 071 3 601 M42 041	3 601 M42 0B1
Putere nominală	W	1600	1600
Tensiune nominală	V	220–240	220–240
Frecvență	Hz	50/60	50/60
Turație în gol	rot/min	5500	5500
Limitator al curentului de pornire		●	●
Greutate ^{A)}	kg	20,7	20,7
Clasă de protecție		□ / II	□ / II
Dimensiuni (inclusiv elementele demontabile ale sculei electrice)			
lățime x adâncime x înălțime	mm	658 x 332 x 553	658 x 332 x 553
Dimensiuni pentru pânzele de ferăstrău adecvate			
Diametru pânză de ferăstrău D	mm	216	216
Grosimea corpului pânzei de ferăstrău	mm	1,5–2,1	1,5–2,1

Ferăstrău circular de banc		GTS 635-216	GTS 635-216
Grosime/Ceaprazuire minimă a dinților de ferăstrău	mm	2,3	2,3
Diametru orificiu de prindere d	mm	30	25,4

A) Cu capac de protecție (3), pană de despicat (4), limitator paralel (5), limitator unghiular (2), împingător (12), fără cablu de racordare la rețea

Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat: (vezi „Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat”, Pagina 26)

Valorile pot varia în funcție de produs și sunt supuse condițiilor de utilizare, precum și condițiilor de mediu. Pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-professional.com/wac.

Informații privind nivelul de zgomot

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-3-1**.

Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A al sculei electrice este în mod normal: nivel de presiune sonoră **92 dB(A)**; nivel de putere sonoră **105 dB(A)**. Incertitudine K = **3 dB**.

Poartă câști antifonice!

Nivelul zgomot specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a zgomotului.

Nivelul specificat al zgomotului se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul de zgomot se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Montarea

► **Evitați pornirea involuntară a sculei electrice. În timpul montării și al intervențiilor asupra sculei electrice nu este permis ca ștecherul acesteia să fie introdus în priza de curent.**

Pachetul de livrare

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice, verificați dacă toate piesele enumerate mai jos sunt cuprinse în pachetul de livrare:

- Ferăstrău circular de banc cu pânză de ferăstrău montată (24) și pană de despicat (4)
- Limitator unghiular (2)
- Limitator paralel (5)
- Limitator paralel suplimentar (41)
- Setul de fixare „Limitator paralel suplimentar” (42) (2 șuruburi de fixare, 2 șaibe-suport, 2 piulițe-flutur)
- Capac de protecție (3)
- Cheie hexagonală (10)

- Cheie inelară (9) cu vârfuri de șurubelniță crestată
- Împingător (12)
- Insertie de masă (23)

Observație: Verificați dacă scula electrică prezintă eventuale deteriorări.

Înainte de a continua să utilizați scula electrică, trebuie să examinați atent funcționarea optimă și conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor ușor deteriorate. Verificați dacă piesele mobile funcționează optim și nu se blochează sau dacă există piese deteriorate. Toate piesele trebuie să fie montate corect și să fie în conformitate cu toate condițiile pentru a asigura funcționarea optimă a sculei electrice. Dispozitivele de protecție și piesele deteriorate ale dispozitivelor de protecție trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuite la un atelier de specialitate autorizat.

Montarea pieselor componente

- Scoate cu atenție piesele din ambalaj.
- Îndepărtează toate materialele de ambalare de pe scula electrică și de pe accesorii din pachetul de livrare.
- Răsuciți șurubul de blocare (32) cu vârfurile cheii inelare (9) până la opritor în direcție de rotație „Lacăt desfăcut” și deschideți grilajul inferior (31) (consultați imaginea a).

Scoateți materialul de ambalare de sub blocul motor.

Direct pe carcasă sunt fixate următoarele elemente ale aparatului: împingătorul (12), cheia inelară (9), cheia hexagonală (10), limitatorul paralel (5), limitatorul unghiular (2), adaptorul de aspirare (29), limitatorul paralel suplimentar (41) cu setul de fixare (42), capacul de protecție (3).

- Atunci când aveți nevoie de unul dintre aceste elemente ale aparatului, scoateți-l cu atenție din compartimentul său de depozitare.

Poziționarea penei de despicat (consultă imaginile b1-b2)

Observație: Dacă este necesar, înainte de poziționare, curăța toate piesele care trebuie montate.

- Rotește manivela (15) în sens orar până la opritor, astfel încât pânza de ferăstrău (24) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Detensionează pârghia de strângere (34) în sens orar, până când este orientată în sus.
- Împinge pana de despicat (4) în direcția pârghiei de strângere (34) până când aceasta va putea fi trasă în sus.

- Trage complet în sus pana de despicat astfel încât să fie poziționată exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău.
- Fixează cele două știfturi de poziționare (35) în orificiile inferioare ale penei de despicat și strânge din nou ferm pârghia de strângere (34).
Marcajele (33) de pe placa de prindere și de pe pârghia de strângere (34) trebuie să fie aliniate după cum urmează.

Montarea inserției de masă (consultă imaginea c)

- Așază inserția de masă (23) deasupra penei de despicat (4) în compartimentul cilindric al sculei.
- Răsucește șurubul de blocare (36) cu vârful cheii inelare (9) până la opritor, în direcția de rotație „Lăcăț închis”.

Partea frontală a inserției de masă (23) trebuie să fie coplanară sau puțin sub masa de lucru pentru ferăstrău, iar partea posterioară trebuie să fie coplanară sau puțin deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.

Montarea capacului de protecție (consultați imaginea d1-d2)

Observație: Montați capul de protecție numai dacă pana de despicat este poziționată în poziția cea mai de sus, exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău (consultați figura b2). Nu montați capul de protecție dacă pana de despicare se află în poziția cea mai de jos (starea de livrare sau poziția pentru tăierea canelurilor) (consultați figura b1).

- Detensionați pârghia de strângere (37) și scoateți capul de protecție (3) din suportul (11).
- Țineți în sus cu o mână apărătoarea pânzei de ferăstrău (șina de metal din partea superioară) a capacului de protecție (3), iar cu cealaltă mână țineți pârghia de strângere (37).
- Împingeți bolțul de ghidare (38) spre spate, în canelura penei de despicat (4).
- Coborâți capul de protecție (3) până când apărătoarea pânzei de ferăstrău (șina de metal din partea superioară) este **paralelă** cu suprafața mesei de lucru pentru ferăstrău (21).
- Apăsați în jos pârghia de strângere (37). Pârghia de strângere trebuie să se fixeze perceptibil și sonor în poziție, iar capul de protecție (3) trebuie să fie montat strâns și sigur.
- **Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă capul de protecție se deplasează fără probleme. Nu folosiți scula electrică dacă capul de protecție nu este mobil și nu se închide imediat.**

Montarea limitatorului paralel (consultați imaginea e)

Limitatorul paralel (5) poate fi poziționat la stânga sau la dreapta pânzei de ferăstrău.

- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel (5). Astfel, ghidajul în V (40) este decuplat.
- Introduceți mai întâi limitatorul paralel cu ghidajul în V în canelura de ghidare (30) a mesei de lucru pentru ferăstrău. Apoi poziționați limitatorul paralel în canelura de ghidare frontală (25) a mesei de lucru pentru

ferăstrău.

Acum limitatorul paralel poate fi deplasat după cum este necesar.

- Pentru fixarea limitatorului paralel, apăsați în jos mânerul de tensionare (39).

Montarea limitatorului paralel suplimentar (consultați imaginea f)

Pentru tăierea pieselor de prelucrat înguste și pentru tăieri înclinate în unghi drept trebuie să montați limitatorul paralel suplimentar (41) pe limitatorul paralel (5). Limitatorul paralel suplimentar poate fi montat, după cum este necesar, la stânga sau la dreapta limitatorului paralel (5).

Pentru montare utilizați setul de fixare „Limitator paralel suplimentar” (42) (2 șuruburi de fixare, 2 șaibe-suport, 2 piulițe fluture).

- Împingeți șuruburile de fixare prin orificiile laterale ale limitatorului paralel (5).
- Capetele șuruburilor permit ghidarea limitatorului paralel suplimentar.
- Împingeți limitatorul paralel suplimentar (41) pe deasupra capetelor șuruburilor de fixare.
- Așezați șaibe-suport pe șuruburile de fixare și strângeți șuruburile cu ajutorul piulițelor-fluture.

Montarea limitatorului unghiular (consultați imaginea g)

- Introduceți șina (43) a limitatorului unghiular (2) într-una dintre canelurile de ghidare (28) prevăzute în acest scop ale mesei de lucru pentru ferăstrău.

Montare staționară sau flexibilă

- **Pentru garantarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe o suprafață de lucru plană și stabilă (de exemplu, un banc de lucru).**

Montarea pe o suprafață de lucru (consultați imaginea h)

- Fixați scula electrică cu șuruburi corespunzătoare pe suprafața de lucru. În acest scop, sunt prevăzute găurile (8).

Montarea pe o masă de lucru Bosch (consultați imaginea i)

Mesele de lucru de la Bosch (de exemplu, **GTA 560**) sunt ușor de transportat și rapid de instalat datorită tipului constructiv rabatabil. Scula electrică poate fi montată fără scule.

- **Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile care însoțesc masa de lucru.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau răni grave.
- **Asamblați corect masa de lucru înainte de a monta scula electrică.** Asamblarea impecabilă este importantă pentru a evita riscul de prăbușire a acesteia.
- Montează scula electrică în poziție de transport pe masa de lucru.

Aspirarea prafului/așchiilor

Evită lucrul dacă nu pot fi adoptate măsurile corespunzătoare de reducere a emisiilor de praf. Un dispozitiv de aspirare adecvat reduce expunerea la praf, care este nocivă pentru sănătate. Asigură o ventilație optimă a spațiului de lucru. Utilizează întotdeauna o mască de protecție respiratorie adecvată. Folosește pe cât posibil un sistem de aspirare a prafului adecvat pentru materialul prelucrat. Respectă prevederile din țara ta referitoare la materialele de prelucrat.

► **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Cerințe privind aspiratorul

Diametru nominal recomandat al furtunului	mm	28
Subpresiune necesară ^{A)}	mbari hPa	≥ 140 ≥ 140
Debit volumic necesar ^{A)}	l/s m³/h	≥ 23 ≥ 82,8
Eficiență de filtrare recomandată		Clasa de pulberi M ^{B)}

A) Valoarea puterii la racordul sistemului de aspirare al sculei electrice

B) Conform IEC/EN 60335-2-69

Respectă instrucțiunile privind aspiratorul. În cazul în care puterea de aspirare scade, întrerupe lucrul și elimină cauza. Instalația de aspirare a prafului/așchiilor poate fi blocată de praf, așchii sau fragmente desprinse din piesa de prelucrat.

- Oprii scula electrică și scoateți ștecherul din priză.
- Așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește complet.
- Stabiliți cauza blocării și remediați-o.

► **Pentru a evita pericolul de incendiu în cazul tăierii aluminiului, goliți capacul inferior al pânzei de ferăstrău și nu utilizați instalația de aspirare a așchiilor.**

Curățarea capacului de protecție inferior al pânzei de ferăstrău (consultați imaginea j))

Pentru îndepărtarea fragmentelor desprinse din piesa de prelucrat și a așchiilor de dimensiuni mari, puteți deschide capacul de protecție inferior al pânzei de ferăstrău (44).

- Oprii scula electrică și scoateți fișa de rețea din priză.
- Așteptați până când pânda de ferăstrău se oprește complet.
- Răsturnați scula electrică pe o parte.
- Deschideți grilajul inferior (31) (consultați imaginea a).
- Distanțați eclisele (45) capacului de protecție inferior al pânzei de ferăstrău și deschideți capacul de protecție inferior al pânzei de ferăstrău (44).
- Îndepărtați fragmentele desprinse din piesa de prelucrat și așchiile.
- Rabatați la loc capacul de protecție inferior al pânzei de ferăstrău (44) până când eclisele (45) se fixează în poziție.

- Închideți grilajul inferior (31).
- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.

Aspirarea cu o instalație exterioară (consultați imaginea k)

- Fixați un furtun de aspirator corespunzător în adaptorul de aspirare (29).

Aspiratorul trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Înlocuirea pânzei de ferăstrău (consultați imaginile l1-l4)

- **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** Există pericol de rănire.
- **Folosiți numai pânze de ferăstrău a căror viteză maximă admisă este mai mare decât turația de funcționare în gol a sculei dumneavoastră electrice.**
- **Folosiți numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și celor de pe scula electrică care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.**
- **Utilizați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.** Astfel, evitați supraîncălzirea vârfurilor dinților pânzei de ferăstrău și topirea materialului plastic de prelucrat.
- **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.

Demontarea pânzei de ferăstrău

- Deschideți pârghia de strângere (37) și scoateți capacul de protecție (3) din canelura penei de despicat (4).
- Răsuciți șurubul de blocare (36) cu vârfurile cheii inelare (9) până la opritor în direcția „Lacăt deschis” și ridicați inserția de masă (23) de pe compartimentul cilindric al sculei. Pentru o ridicare mai ușoară, utilizați unul din orificiile din mâner (46).
- Rotiți manivela (15) în sens orar până la limitator, astfel încât pânda de ferăstrău (24) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Răsuciți piulița de strângere (47) cu ajutorul cheii inelare (9) și, simultan, trageți pârghia de blocare a axului (48) până când se fixează în poziție.
- Cu pârghia de blocare a axului trasă, răsuciți în sens antiorar piulița de strângere.
- Scoateți flanșa de strângere (49).
- Extrageți pânda de ferăstrău (24).

Montarea pânzei de ferăstrău

- Dacă este necesar, înainte de montare, curăța toate piesele care urmează să fie montate.

- Așază noua pânză de ferăstrău pe flanșa de prindere (50) a axului de prindere al sculei electrice (51).

Observație: Nu utilizați pânze de ferăstrău de dimensiuni prea mici. Spațiul radial dintre pânza de ferăstrău și pana de despicat trebuie să fie de cel mult 3–8 mm.

► **La montare, rețineți că direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe pana de despicat!**

- Montează flanșa de strângere (49) și piulița de strângere (47).
- Răsucește piulița de strângere (47) cu ajutorul cheii inelare (9) și, simultan, trage pârghia de blocare a axului (48) până când se fixează.
- Strânge ferm în sens orar piulița de strângere.
- Așază inserția de masă (23) deasupra penei de despicat (4) în compartimentul cilindric al sculei. Răsucește șurubul de blocare (36) cu vârfurile cheii inelare (9) până la opritor, în direcția de rotație „Lacăt închis”.
- Montează la loc capacul de protecție (3).

Funcționarea

► **Înainte oricărei intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Poziția de transport și poziția de lucru ale pânzei de ferăstrău

Poziția de transport

- Scoateți capacul de protecție (3), îndepărtați inserția de masă (23) și poziționați pana de despicat (4) în poziția cea mai de jos. Introduceți la loc inserția de masă (23).
- Rotește manivela (15) în sens antiorar până când dinții pânzei de ferăstrău (24) se află sub masa de lucru pentru ferăstrău (21).
- Împingeți complet în interior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6).
- Apasă în jos mânerul de strângere (13). Astfel, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Poziție de lucru

- Poziționați pana de despicat (4) în poziția cea mai de sus, exact deasupra mijlocului pânzei de ferăstrău, introduceți inserția de masă (23) și montați capacul de protecție (3).
- Rotești manivela (15) în sens orar până când dinții superiori ai pânzei de ferăstrău (24) se află la aproximativ 3–6 mm deasupra piesei de prelucrat.

Extinderea mesei de lucru pentru ferăstrău

Piese de prelucrat lungi și grele trebuie proptite sau sprijinite la capătul liber.

Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (consultați imaginea A)

Extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) extinde spre dreapta masa de lucru pentru ferăstrău (21).

- Trageți complet în sus mânerul de tensionare (13) pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Trageți complet în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) până la lungimea dorită.
- Apăsați în jos mânerul de tensionare (13). Prin aceasta, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Reglarea unghiurilor de îmbinare pe colț în plan vertical și orizontal

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceți.

Reglarea unghiului de îmbinare pe colț în plan vertical (pânză de ferăstrău) (consultați imaginea B)

Unghiul de îmbinare pe colț în plan vertical poate fi configurat între 0° și 45°.

- Detensionați pârghia de blocare (18) în sens antiorar.

Observație: În cazul eliberării complete a pârghiei de blocare, pânza de ferăstrău basculează, din cauza gravitației, într-o poziție corespunzătoare unui unghi de aproximativ 30°.

- Trageți sau împingeți roțița manuală (14) de-a lungul culisei până când indicatorul de unghiuri (52) indică unghiul de îmbinare pe colț în plan vertical dorit.
- Țineți roțița manuală în această poziție și strângeți din nou ferm pârghia de blocare (18).

Pentru reglarea rapidă și precisă a unghiurilor standard în plan vertical de 0° și 45° sunt prevăzute limitatoare ((20), (17)).

Reglarea unghiului de îmbinare pe colț în plan orizontal (limitator unghiular) (consultați imaginea C)

Observație: Folosiți dispozitive adecvate pentru tăierile de întreținere (pene lungi).

Unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal poate fi configurat de la 30° (pe partea stângă) până la 30° (pe partea dreaptă).

- Detensionați maneta de fixare (53) în cazul în care aceasta este strânsă.
- Rotiți limitatorul unghiular până când indicatorul de unghiuri (54) indică unghiul de îmbinare pe colț dorit.
- Strângeți la loc maneta de fixare (53).

Reglarea limitatorului paralel (consultați imaginea D)

Limitatorul paralel (5) poate fi poziționat la stânga sau la dreapta pânzei de ferăstrău. Marcajul din lăpă (55) indică distanța reglată dintre limitatorul paralel și pânza de ferăstrău pe scală (1).

Poziționează limitatorul paralel pe partea dorită a pânzei de ferăstrău (vezi „Montarea limitatorului paralel (consultați imaginea e)”, Pagina 22).

Reglarea limitatorului paralel

când masa de lucru pentru ferăstrău nu este extinsă

- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel (5). Împingeți limitatorul paralel până când marcajul din lupă (55) indică distanța dorită până la pânda de ferăstrău.
- Dacă masa de lucru pentru ferăstrău nu este extinsă, este valabilă inscripția inferioară a scalei argintii (1).
- Pentru fixare, apăsați din nou în jos mânerul de tensionare (39).

Reglarea limitatorului paralel

când masa de lucru pentru ferăstrău este extinsă

(consultați imaginea D)

- Poziționați limitatorul paralel la dreapta față de pânda de ferăstrău. Împingeți limitatorul paralel până când marcajul din lupă (55) indică pe scala inferioară 29 cm. Pentru fixare, apăsați din nou în jos mânerul de tensionare (39).
- Trageți complet în sus mânerul de tensionare (13) pentru extensia mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Trageți în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) până când indicatorul de distanță (56) indică distanța dorită până la pânda de ferăstrău pe scala superioară.
- Apăsați în jos mânerul de tensionare (13). Prin aceasta, extensia mesei de lucru pentru ferăstrău este fixată.

Reglarea limitatorului paralel suplimentar

(consultați imaginea E)

Pentru tăierea pieselor de prelucrat înguste și pentru tăieri înclinate în unghi drept trebuie să montați limitatorul paralel suplimentar (41) pe limitatorul paralel (5).

Limitatorul paralel suplimentar poate fi montat, după cum este necesar, la stânga sau la dreapta limitatorului paralel (5).

În timpul tăierii, piesele de prelucrat pot fi prinse între limitatorul paralel și pânda de ferăstrău, apoi agățate de pânda de ferăstrău aflată în mișcare ascendentă și aruncate în exterior.

De aceea, reglați limitatorul paralel suplimentar astfel încât capătul acestuia să se afle între dinte de cel mai din față al pânzei de ferăstrău și muchia anterioară a penei de despicat.

- Pentru aceasta, slăbiți toate piulițele-fluturi din setul de fixare (42) și împingeți limitatorul paralel suplimentar până când numai cele două șuruburi frontale sunt utilizate pentru fixare.
- Strângeți din nou ferm piulițele-fluturi.

Reglarea penei de despicat

Pana de despicat (4) previne blocarea pânzei de ferăstrău (24) în fanta dintre tăieturi. În caz contrar, ar putea exista pericolul de recul atunci când pânda de ferăstrău se agăță în piesa de prelucrat.

Aveți întotdeauna grijă ca pana de despicat să fie reglată corect:

- Spațiul radial dintre pânda de ferăstrău și pana de despicat trebuie să fie de cel mult 3–8 mm.
- Grosimea penei de despicat trebuie să fie mai mică decât lățimea de tăiere și mai mare decât grosimea corpului pânzei de ferăstrău.
- Pana de despicat trebuie să fie întotdeauna coliniară cu pânda de ferăstrău.
- Pentru tăieri de separare normale, pana de despicat trebuie să se afle întotdeauna în cea mai înaltă poziție posibilă.

Reglarea înălțimii penei de despicat

(consultați imaginea F)

Pentru tăierea canelurilor trebuie să reglați înălțimea penei de despicat.

► Folosiți scula electrică pentru canelare sau fâliure numai împreună cu un dispozitiv de protecție adecvat (de exemplu, apărătoare tip tunel, pieptene de ghidare).

- Deschide pârghia de strângere (37) și scoate capacul de protecție (3) din canelura penei de despicat (4). Pentru a proteja capacul de protecție împotriva deteriorărilor, depozitează-l în suportul prevăzut în acest scop (11) de pe carcasă (consultați și imaginea O1).
- Rotește manivela (15) în sens orar până la opritor, astfel încât pânda de ferăstrău (24) să se afle în cea mai înaltă poziție posibilă deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.
- Detensionează pârghia de strângere (34) în sens orar, până când este orientată în sus.
- Trage pana de despicat de pe știfturile (35) (trage puțin în afară pârghia de strângere (34)) și împinge în jos, până la opritor, pana de despicat (4).
- Fixează cele două știfturi (35) în orificiile superioare ale penei de despicat, iar apoi strânge din nou ferm pârghia de strângere (34). Marcajele (33) de pe clemă și de pe pârghia de strângere (34) trebuie să fie aliniate (consultați și imaginea b2).

Punerea în funcțiune

► Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare electrică! Tensiunea din rețeaua de alimentare electrică trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța cu date tehnice a sculei electrice.

Conectarea (consultați imaginea G1)

- Pentru punerea în funcțiune, apăsați tasta verde de pornire (57).

Deconectarea (consultați imaginea G2)

- Apăsați clapeta de siguranță (16).

Înteruperea alimentării cu energie electrică

Comutatorul de pornire/oprire este un așa-numit întrerupător de tensiune nulă, care previne repornirea sculei electrice după întreruperea alimentării cu energie electrică (de exemplu, prin scoaterea fișei de rețea din priză în timpul funcționării).

Pentru a repune scula electrică în funcțiune, apăsați din nou tasta verde de pornire (57).

Protecția împotriva utilizării neautorizate (consultați imaginea G3)

Pentru a asigura protecție împotriva utilizării neautorizate, puteți bloca clapeta de siguranță a comutatorului de pornire/oprire (16) cu ajutorul unui lacăt.

- Împingeți vizorul (58) complet în sus și apăsați ușor clapeta de siguranță.
- Închideți împreună ambele ochiuri ale vizorului și ochiurile plăcii de bază de la comutatorul de pornire/oprire cu ajutorul unui lacăt.

Instrucțiuni de lucru

Instrucțiuni generale privind debitarea

- **Pentru orice tip de tăiere trebuie să vă asigurați mai întâi că pânda de ferăstrău nu poate atinge în niciun caz limitatoarele sau alte componente ale sculei electrice.**
- **Folosiți scula electrică pentru canelare sau fălțuire numai împreună cu un dispozitiv de protecție adecvat (de exemplu, apărătoare tip tunel, pieptene de ghidare).**
- **Nu folosiți scula electrică pentru șanțuire (realizare de canale înfundate în piesa de prelucrat).**

Feriți pânda de ferăstrău de lovitură și șocuri. Nu expuneți pânda de ferăstrău unei apăsări laterale.

Pentru a evita blocarea piesei de prelucrat, pana de despicat trebuie să se alinieze cu pânda de ferăstrău.

Nu prelucrați piese de prelucrat deformate. Piesa de prelucrat trebuie să aibă întotdeauna o muchie dreaptă care să poată fi sprijinită pe limitatorul paralel.

Păstrați întotdeauna împingătorul montat pe scula electrică.

Poziția operatorului (consultați imaginea H)

- **Nu staționați niciodată direct colinier cu pânda de ferăstrău. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a pânzei de ferăstrău ca și limitatorul.** Reculul poate face ca piesa de lucru să ricoșeze cu viteză mare spre oricine se află în fața sau pe aceeași linie cu pânda de ferăstrău.
- Ferește-ți mâinile, degetele și brațele de pânda de ferăstrău care se rotește.

Respectă următoarele observații:

- Prinde bine cu ambele mâini piesa de prelucrat și apas-o ferm pe masa de lucru pentru ferăstrău.
- Pentru piesele de prelucrat înguste, precum și pentru tăieri înclinate în unghi drept, utilizează întotdeauna împingătorul (12) furnizat în pachetul de livrare.

Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat

unghi de îmbinare pe colț în plan vertical	Înălțimea maximă a piesei de prelucrat [mm]
0°	70
45°	50

Debitarea

Executarea de tăieturi drepte

- Reglează limitatorul paralel (5) la lățimea de tăiere dorită.
- Așezați piesa de prelucrat pe masa de lucru pentru ferăstrău, în fața capacului de protecție (3).
- Ridicați sau coborâți pânda de ferăstrău cu ajutorul manivelei (15) până când dinții superiori ai pânzei de ferăstrău (24) se află la aproximativ 3–6 mm deasupra piesei de prelucrat.
- Pornește scula electrică.
- Tăiați cu avans uniform piesa de prelucrat. Dacă exercitați o presiune prea mare, vârfulurile pânzei de ferăstrău se pot supraîncălzi, iar piesa de prelucrat poate suferi deteriorări.
- Deconectează scula electrică și așteptați ca pânda de ferăstrău să se oprească complet.

Debitarea în unghiuri de îmbinare pe colț în plan vertical

- Reglează unghiul de înclinare în plan vertical dorit al pânzei de ferăstrău. În cazul basculării spre stânga a pânzei de ferăstrău, limitatorul paralel (5) trebuie să se afle în partea dreaptă a pânzei de ferăstrău.
- Parcurge etapele de lucru conform specificațiilor din secțiunea: (vezi „Executarea de tăieturi drepte”, Pagina 26)

Tăierea în unghiuri de îmbinare pe colț în plan orizontal (consultați imaginea I)

- Reglați unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal dorit pe limitatorul unghiular (2).
- Așezați piesa de prelucrat pe limitatorul unghiular (2).
- Ridicați sau coborâți pânda de ferăstrău cu ajutorul manivelei (15) până când dinții de ferăstrău superiori se află la aproximativ 5 mm deasupra suprafeței piesei de prelucrat.
- Porniți scula electrică.
- Apăsați cu o mână piesa de prelucrat pe limitatorul unghiular și împingeți-o lent spre înainte, ținând cealaltă mână pe maneta de fixare (53), în canelura de ghidare (28).
- Deconectați scula electrică și așteptați ca pânda de ferăstrău să se oprească complet.

Verificarea și restabilirea reglajelor de bază

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceți. În acest scop, aveți nevoie de experiență și de o sculă specială corespunzătoare.

Această operație se execută rapid și fiabil la un centru de service Bosch.

Reglarea limitatoarelor pentru unghiul de îmbinare pe colț standard în plan vertical de 0°/45°

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.

- Reglați un unghi de îmbinare pe colț în plan vertical de 0° al pânzei de ferăstrău.
- Scoateți capacul de protecție (3).

Verificarea (consultați imaginea J1)

- Scoateți inserția de masă (23) (vezi „Montarea inserției de masă (consultă imaginea c)”, Pagina 22).
- Reglați șablonul de unghiuri la 90° și așezați-l pe masa de lucru pentru ferăstrău (21).

Brațul șablonului de unghiuri trebuie să fie paralel cu pânza de ferăstrău (24) pe întreaga lungime.

Reglarea (consultați imaginea J2)

- Detensionați șurubul (59). Astfel, limitatorul pentru unghiul de 0° (20) poate fi deplasat.
- Detensionați pârghia de blocare (18).
- Împingeți roțița manuală (14) spre limitatorul pentru unghiul de 0°, până când brațul șablonului de unghiuri este paralel cu pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.
- Țineți roțița manuală în această poziție și strângeți din nou ferm pârghia de blocare (18).
- Strângeți din nou ferm șurubul (59).
- Montați inserția de masă (23) (vezi „Montarea inserției de masă (consultă imaginea c)”, Pagina 22).

În cazul în care, după reglare, indicatorul de unghiuri (52) nu este coliniar cu marcajul de 0° al scalei (19), desfiletați șurubul (60) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului de 0°.

Repetăți etapele de lucru de mai sus pentru unghiul de îmbinare pe colț în plan de vertical de 45° (Desfiletarea șurubului (61); Deplasarea limitatorului pentru unghiul de 45° (17)). Indicatorul de unghiuri (52) nu trebuie modificat din nou.

Paralelismul pânzei de ferăstrău față de canelurile de ghidare ale limitatorului unghiular (consultați imaginea K)

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Scoateți capacul de protecție (3).

Verificarea

- Marcați cu un creion primul dinte de ferăstrău din stânga, care este vizibil în spatele inserției de masă.
- Reglați un șablon de unghiuri la 90° și așezați-l pe marginea canelurii de ghidare (28).
- Împingeți brațul șablonului de unghiuri până când acesta atinge dintele de ferăstrău marcat și citiți distanța dintre pânza de ferăstrău și canelura de ghidare.
- Rotiți pânza de ferăstrău până când dintele marcat se află în față, deasupra inserției de masă.
- Deplasați șablonul de unghiuri de-a lungul canelurii de ghidare până la dintele de ferăstrău marcat.
- Măsurați din nou distanța dintre pânza de ferăstrău și canelura de ghidare.

Cele două distanțe măsurate trebuie să fie identice.

Reglarea

- Desfiletați șuruburile cu locaș hexagonal (62) din față, de sub masa de lucru pentru ferăstrău și șuruburile cu locaș hexagonal (63) din spate, de sub masa de lucru pentru

ferăstrău, cu ajutorul cheii hexagonale (10) din pachetul de livrare.

- Deplasați cu atenție pânza de ferăstrău până când aceasta este paralelă cu canelura de ghidare (28).
- Strângeți din nou ferm toate șuruburile (62) și (63).

Reglarea indicatorului de distanță al mesei de lucru pentru ferăstrău (consultați imaginea L)

- Poziționează limitatorul paralel la dreapta față de pânza de ferăstrău.
- Împinge limitatorul paralel până când marcajul din lupă (55) indică pe scala inferioară 29 cm.
- Pentru fixare, apasă din nou în jos mânerul de tensionare (39).
- Trage complet în sus mânerul de tensionare (13) și trage spre exterior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) până la opritor.

Verificarea

Indicatorul de distanță (56) trebuie să indice pe scala superioară (1) valoarea identică cu marcajul din lupă (55) de pe scala inferioară (1).

Reglarea

- Trageți în afară extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) până la opritor.
- Desfiletați șurubul (64) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați indicatorul de distanță (56) de-a lungul marcajului în cm 29 al scalei superioare (1).

Reglarea paralelismului limitatorului paralel (consultați imaginea M)

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Scoateți capacul de protecție (3).
- Detensionați mânerul de tensionare (39) al limitatorului paralel și deplasați-l până când atinge pânza de ferăstrău.

Verificarea

Limitatorul paralel (5) trebuie să atingă pânza de ferăstrău pe întreaga lungime.

Reglarea

- Desfiletați șuruburile cu locaș hexagonal (65) cu ajutorul cheii hexagonale din pachetul de livrare (10).
- Mișcați cu atenție limitatorul paralel (5) până când acesta atinge pe întreaga lungime pânza de ferăstrău.
- Mențineți limitatorul paralel în această poziție și împingeți din nou în jos mânerul de tensionare (39).
- Strângeți din nou bine șuruburile cu locaș hexagonal (65).

Reglarea forței de strângere a limitatorului paralel

După o utilizare frecventă, forța de strângere a limitatorului paralel (5) poate scădea.

- Strângeți șurubul de reglare (22) până când limitatorul paralel poate fi fixat din nou ferm pe masa de lucru pentru ferăstrău.

Reglarea luei limitatorului paralel (consultați imaginea M)

- Adu scula electrică în poziție de lucru.
- Scoateți capacul de protecție (3).

- Împinge limitatorul paralel (5) din partea dreaptă până când atinge pânza de ferăstrău.

Verificarea

Marcajul lupei (55) trebuie să fie colinar cu marcajul de 0 mm al scalei (1).

Reglarea

- desfiletați șurubul (66) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce și aliniați marcajul de-a lungul marcajului de 0 mm.

Reglarea nivelului inserției de masă (consultați imaginea N)

Verificarea

Partea frontală a inserției de masă (23) trebuie să fie coplanară sau puțin sub masa de lucru pentru ferăstrău, iar partea posterioară trebuie să fie coplanară sau puțin deasupra mesei de lucru pentru ferăstrău.

Reglarea

- Reglați cu ajutorul vârfurilor cheii inelare (9) nivelul corect șurubului de reglare (67).

Depozitarea și transportul

Depozitarea elementelor aparatului (consultați imaginile 01–02)

În vederea depozitării, scula electrică vă oferă posibilitatea fixării în condiții de siguranță a anumitor elemente ale acesteia.

- Scoateți limitatorul paralel suplimentar (41) de pe limitatorul paralel (5).
- Introduceți toate componentele libere ale aparatului în compartimentul lor de depozitare de pe carcasă (consultați tabelul următor).

Elementul aparatului	Compartiment de depozitare
Limitator paralel (5)	răsuciți-l, agățați-l de jos în șinele de ghidare și fixați mânerul de tensionare (39)
Împingător (12)	introduceți în compartimentul de depozitare (68)
Capac de protecție (3)	acroșa-l în degajarea suportului (11) și fixați-l cu ajutorul pârghiei de strângere (37)
Cheie hexagonală (10)	introduceți în compartimentul de depozitare (69)
Cheie inelară (9)	introduceți în compartimentul de depozitare (70)
Limitator unghiular (2)	introduceți în compartimentul de depozitare (7)
Limitator paralel suplimentar (41)	Introduceți-l în piulița din partea din spate a limitatorului paralel (5) și strângeți-l cu ajutorul șuruburilor-flutute

Transportul sculei electrice

Înainte de transportarea sculei electrice, trebuie să parcurgi următoarele etape:

- Adu scula electrică în poziție de transport.

- Scoate toate accesoriile care nu pot fi fixate ferm pe scula electrică.
În vederea transportului, depozitează pânzele de ferăstrău neutilizate într-un recipient închis dacă este posibil.
- Împinge complet în interior extensia mesei de lucru pentru ferăstrău (6) și apasă în jos mânerul de tensionare (13) pentru a o fixa.
- Înfășoară cablul de alimentare electrică în jurul suportului pentru cablu (26).
- Pentru ridicare sau pentru transport, utilizează mânerul de transport (27).

► Pentru transportul sculei electrice folosiți numai echipamentele de transport și în niciun caz dispozitivele de protecție.

Întreținerea și servisarea

Întreținere și curățare

- Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.
- Pentru a putea lucra bine și în siguranță, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita periclitatea siguranței în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

Curățarea

După fiecare operație, îndepărtați praful și așchiile, prin suflare cu aer comprimat sau cu ajutorul unei pensule.

Măsuri pentru reducerea zgomotului

Măsuri adoptate de producător:

- Pornire lentă
- Livrare cu o pânză de ferăstrău specială, pentru reducerea zgomotului

Măsuri care trebuie adoptate de către utilizator:

- Montaj cu un nivel scăzut de vibrații pe o suprafață de lucru stabilă
- Utilizarea pânzelor de ferăstrău cu funcții de reducere a nivelului de zgomot
- Curățarea cu regularitate a pânzei de ferăstrău și sculei electrice

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

România

Tel.: +40 21 405 7541

Linkul către adresele centrelor noastre de service și către condițiile de garanție se găsește pe ultima pagină.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

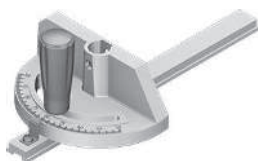


Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Aparatele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile trebuie colectate separat și eliminate în mod ecologic.

Utilizează sistemele de colectare desemnate. Eliminarea incorectă poate fi nocivă pentru mediu și sănătate din cauza eliminării de substanțe periculoase.



1 609 B04 510



1 609 B06 410

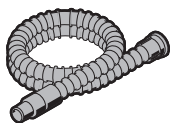


1 609 B04 590



1 609 B04 542

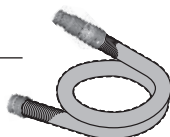
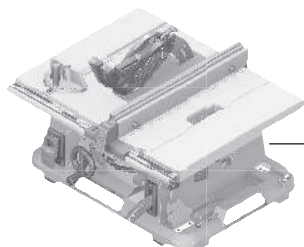
**GTA 560**
3 601 M22 700



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



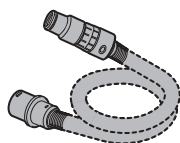
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>